



Phát hành: Hiệp Hội Giao lưu Quốc tế Thành phố Matsudo (MIEA)
Địa chỉ: 271-0092 Matsudo 1307-1, Matsudo, Tầng 4, Tòa nhà Matsudo
Điện thoại: 047-711-9511 Fax: 047-308-6789
Email: office@miea.or.jp Trang web: https://www.miea.or.jp/



TRẠM MIEA

Số mùa hè năm 2026 (Bản Tiếng Việt)

☆Kỷ niệm 55 năm quan hệ thành phố kết nghĩa giữa TP

Matsudo và TP Whitehorse☆

Năm nay, TP Matsudo (Nhật Bản) và TP Whitehorse (Úc) kỷ niệm 55 năm thiết lập quan hệ thành phố kết nghĩa. Trong suốt thời gian qua, hai thành phố đã tăng cường giao lưu giáo dục và văn hóa, góp phần thắt chặt tình hữu nghị.

Ngày 12/5, sự kiện “Green Tree Day” được tổ chức tại Trường Tiểu học Mabashi Kita. Thị trưởng hai thành phố cùng đại diện học sinh giao lưu trực tuyến và trồng cây có nguồn gốc từ Úc để kỷ niệm tình hữu nghị và nâng cao ý thức bảo vệ môi trường.



Cuộc giao lưu trực tuyến giữa đại diện học sinh Trường Tiểu học Mabashi Kita và Thị trưởng thành phố Whitehorse.



Tháng 2 năm 2026: Các học sinh tham gia chương trình giao lưu cùng học sinh Trường Koonung.

Các hoạt động kỷ niệm 55 năm giao lưu giữa các thành phố kết nghĩa

Cuộc thi hùng biện tiếng Anh dành cho học sinh THPT thành phố Matsudo

※Không cần đăng ký trước để đến xem.

Cuộc thi dành cho học sinh THPT đang sinh sống hoặc học tập tại Matsudo, nhằm khuyến khích các em phát triển năng lực hội nhập quốc tế. Thí sinh sẽ trình bày suy nghĩ và quan điểm của mình bằng tiếng Anh. Hãy đến cổ vũ cho các em nhé!

Thời gian: 22/8 (Thứ Bảy), từ 13:00

Địa điểm: Nhà hát Công dân Thành phố Matsudo

Chương trình cử thanh thiếu niên đến các thành phố kết nghĩa

(Dự kiến tháng 2/2027)

Những học sinh có thành tích xuất sắc trong cuộc thi cùng các học sinh được tuyển chọn sẽ được cử đến thành phố Whitehorse (Úc) để tham gia homestay, trải nghiệm học tập tại Trường Koonung và các hoạt động giao lưu quốc tế.

※ Thành phố Matsudo cũng sẽ cử học sinh THPT đến thành phố Santa Clarita (Hoa Kỳ).

(Dự kiến thực hiện vào tháng 3 năm 2027).



Chặng đường giao lưu quốc tế giữa hai thành phố kết nghĩa Matsudo và Whitehorse



Năm 1958, học sinh Trường THCS số 5 thành phố Matsudo đã gửi thư đến Đại sứ quán Úc với mong muốn nhận được hạt giống cây bạch đàn. Từ sự giao lưu này, tình hữu nghị giữa hai địa phương dần được hình thành và phát triển.

Sau nhiều năm trao đổi, ngày 12 tháng 5 năm 1971, thành phố Matsudo và thành phố Box Hill thuộc bang Victoria (tiền thân của thành phố Whitehorse ngày nay) đã chính thức thiết lập quan hệ thành phố kết nghĩa. Kể từ đó, hai thành phố đã duy trì giao lưu và thắt chặt tình hữu nghị trong suốt hơn nửa thế kỷ.

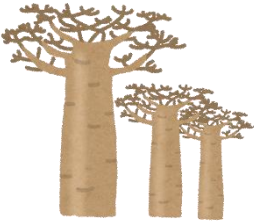


Trưng bày theo hình thức bảng niên biểu, giới thiệu chặng đường 55 năm giao lưu quốc tế tại khu vực trước Phòng Hữu nghị Quốc tế (tầng 4, Hội trường Văn hóa Tòa nhà Matsudo Building).

Các khóa học ngoại ngữ

※Vui lòng quét mã QR để xem chi tiết và đăng ký.

Tiếng anh ① 7/25 (thứ 7) ② 10/7 (thứ 4) 10 : 30~12 : 00 Tiếng Hoa Đài Loan ① 7/25 (thứ 7) ② 10/3 (thứ 7) 13 : 00~14 : 30	Góc giao lưu ngoại ngữ Văn hóa × Ngôn ngữ Hãy cùng trò chuyện và giao lưu với người bản ngữ! Giảng viên tiếng Anh (Trợ giảng ngoại ngữ (ALT), Đại sứ Giao lưu Văn hóa Quốc tế Matsudo) Giảng viên tiếng Hoa Đài Loan Bà Huang Meijung (Người Đài Loan, Đại sứ Giao lưu Văn hóa Quốc tế Matsudo)	Địa điểm: 松戸市文化ホール内サロン スペース (松戸ビルディング4階) Đối tượng: Người có thể giao tiếp hàng ngày bằng ngôn ngữ đó Số lượng: Tiếng Anh 15 người, Tiếng Trung 10 người Phí tham gia: Hội viên miễn phí / Không phải hội viên: 500 yên Đăng ký: ① Đến 15/7 ② Từ 1/9-15/9. 
① 8/22 (thứ 7) ② 9/26 (thứ 7) 15 : 00~16 : 30 ※Không phải khóa học liên tục, có thể tham gia từng buổi ※Dự kiến cũng tổ chức vào tháng 1-2/2027	Deutsch-aktuell ~ Tìm hiểu nước Đức hiện đại qua tiếng Đức ~ Mỗi buổi học sẽ có một chủ đề khác nhau. Người học được xem, nghe, nói và viết bằng tiếng Đức để tìm hiểu về nước Đức. Khóa học sẽ là cơ hội để suy nghĩ và trao đổi về các vấn đề môi trường và xã hội.※ Khóa học chủ yếu được giảng dạy bằng tiếng Đức. Giảng viên: Bà Eva Bilik (Người Hungary, giảng viên tại trường đại học)	Địa điểm: 松戸市観光協会案内所2階 ホール Đối tượng: Có thể giao tiếp tiếng Đức ở mức cơ bản (A2) Số lượng: 15 người/buổi Phí tham gia: Hội viên 1.000 yên / Không phải hội viên 1.300 yên Hạn đăng ký: ① 6/8 ② 8/9 
9/11~11/20 の thứ 6 15 : 15~16 : 45 【Tổng 10 buổi】 	Khóa học nhập môn tiếng Trung cơ bản II Dành cho những người đã biết Pinyin (phiên âm tiếng Trung). Học viên sẽ học các mẫu câu và cách diễn đạt thường dùng trong cuộc sống hằng ngày. Những người đã từng học tiếng Trung trước đây cũng rất được hoan nghênh tham gia! Giảng viên: Bà Luo GuangSui (Người Trung Quốc, giáo viên tại trường THPT)	Địa điểm : 国際友好ルーム (文化ホール内) Đối tượng: Từ 16 tuổi trở lên Số lượng: 10 người Phí tham gia: Hội viên 10.000 yên / Không phải hội viên 13.000 yên Giáo trình: ナツメ社出版 『アイティプが教えるマンガで身につく! 中国語』 ※ Tự mua (ISBN : 978-4816363580) 
10/1~12/17 の thứ 5 ※Ngoại trừ ngày 22/10 và 26/11 10 : 30~12 : 00 【Tổng 10 buổi】 	Cùng học văn học Anh ~ Trở thành bạn của Sherlock Holmes! ~ Thông qua việc đọc và tìm hiểu các câu chuyện trong tác phẩm "The Memoirs of Sherlock Holmes" (Hồi ký Sherlock Holmes), người học sẽ cùng suy luận về thủ phạm, thảo luận nội dung câu chuyện và học tiếng Anh một cách thú vị. Ngoài ra, khóa học còn giúp người tham gia tiếp xúc và tìm hiểu thêm về văn hóa Anh Quốc. Giảng viên: Bà Sarah Holland (Người Anh, giảng viên trường đại học)	Đối tượng: Trình độ tiếng Anh từ Eiken 2 hoặc CEFR B1 trở lên Số lượng: 20 người Phí tham gia: Hội viên 10.000 yên / Không phải hội viên 13.000 yên Giáo trình: The Memoirs of Sherlock Holmes (h bản tiếng Anh, tự mua) Đăng ký từ: 15/8. 

29/7 (thứ 4) 10 : 30~12 : 00 	Khóa trải nghiệm nghệ thuật cắt giấy Trung Quốc Tìm hiểu về lịch sử của nghệ thuật cắt giấy truyền thống Trung Quốc và trải nghiệm tạo ra một tác phẩm cắt giấy hoàn chỉnh của riêng mình. Giảng viên: Bà Jin Chunhua (Người Trung Quốc, Đại sứ Giao lưu Văn hóa Quốc tế Matsudo)	Địa điểm: 松戸市勤労会館 Đối tượng: Từ lớp 5 tiểu học trở lên Số lượng: 20 người Phí tham gia: Hội viên miễn phí Không phải hội viên: 500 yên Hạn đăng ký: 17/7 (Thứ Sáu) 
5/9 (thứ 7) 14 : 00~15 : 30 	Kho báu thiên nhiên! Giới thiệu văn hóa Madagascar Thông qua chia sẻ của bà Miura – người đã trực tiếp đến Madagascar, người tham gia sẽ được tìm hiểu về thiên nhiên, động vật, thực vật và cuộc sống của người dân trên hòn đảo này. Giảng viên: Bà Hiroko Miura (Đại sứ Giao lưu Văn hóa Quốc tế Matsudo, cựu chuyên gia tư vấn ODA)	Địa điểm: 松戸市民会館 Số lượng: 40 người Phí tham gia: Hội viên miễn phí / Không phải hội viên: 500 yên Đăng ký : từ 15/7 (Thứ tư) 
26/9 (thứ 7) 14 : 00~15 : 30 	Khóa trải nghiệm văn hóa trà Đài Loan II Hãy cùng thưởng thức nét hấp dẫn của trà Đài Loan! Thưởng thức và so sánh hương vị của 2–3 loại trà Đài Loan tuyển chọn cùng các món bánh ngọt Đài Loan. Giảng viên: Bà Huang Meijung (Người Đài Loan, Đại sứ Giao lưu Văn hóa Quốc tế Matsudo)	Địa điểm: 松戸市民会館 Số lượng: 10 người (ưu tiên theo thứ tự đăng ký) Phí tham gia: Hội viên: 1.000 yên Không phải hội viên: 1.500 yên 

姉妹都市交流55周年記念事業

Lễ hội Văn hóa Quốc tế Thành phố Matsudo lần thứ 31

Tuyển các cá nhân, nhóm và tổ chức tham gia gian hàng ẩm thực và khu triển lãm.

Thời gian: 17/10 (Thứ Bảy) 10:00–15:00 Địa điểm: Hội trường Công dân Thành phố Matsudo Hạn đăng ký: 31/7 (Thứ Sáu)	Hạng mục Ẩm thực: Giới thiệu và bán các món ăn quốc tế. (Cần nộp giấy phép kinh doanh thực phẩm hoặc giấy chứng nhận kiểm tra của cơ quan y tế.) Hạng mục Triển lãm: Giới thiệu văn hóa Nhật Bản hoặc các nước khác, cùng các hoạt động tình nguyện. (Không được trưng bày hoặc bán hàng vì mục đích thương mại.) ※ Cách đăng ký : Vui lòng tải mẫu đơn đăng ký từ trang web của MIEA, sau đó gửi kèm qua email hoặc nộp trực tiếp tại văn phòng. Mẫu đơn đăng ký cũng có thể được nhận trực tiếp tại văn phòng MIEA
--	--

Tư vấn định hướng học tập 2026 cho phụ huynh và học sinh nước ngoài 2026 ở CHIBA

Dành cho học sinh THCS người nước ngoài và phụ huynh muốn học lên THPT ở Nhật.
Giải thích về hệ thống THPT, thủ tục nhập học, chi phí và có chia sẻ kinh nghiệm của học sinh quốc tế.

Hội trường	Thời gian	Địa điểm	Ga gần nhất	Liên hệ
Hội trường Matsudo	27/9 (chủ nhật)	松戸市民会館	Ga Matsudo (JR Joban / Keisei Matsudo Line)	Mitsunashi:SDT090-9291-3831 FAX047-317-5798
Hội trường Ichikawa	4/10 (chủ nhật)	行徳文化ホールI & I	Ga Gyotoku (tuyến Tokyo Metro Tozai).	Miyazawa:SDT090-2468-1037 FAX047-338-9168
Hội trường Chiba	11/10 (chủ nhật)	千葉大学西千葉キャンパス	Ga Nishi-Chiba (tuyến JR Sobu) Ga Midoridai (tuyến Keisei Chiba).	Shiratani:SDT080-3175-9539 FAX043-424-4364

Tổ chức: Mạng lưới Đa văn hóa Boso Phí tham gia: Miễn phí Tài liệu: 100 yên/quyển.

Lớp tiếng Nhật sơ cấp năm 2026 (Học kỳ 2)

Lớp tiếng Nhật sơ cấp MIEA

Đăng ký từ ngày 4/8 (Thứ Ba)



- ◆Đối tượng : Từ 15 tuổi trở lên (sinh trước ngày 1/4/2011, không bao gồm học sinh THCS).
- ◆Học phí : 1.000 yên phí hội viên hỗ trợ (năm 2026) + 1.000 yên/lớp/học kỳ.

【 Lớp học trực tiếp】		Địa điểm : 国際友好ルーム (文化ホール内)	
Lớp học	Thứ	Thời gian	Thời gian diễn ra
Lớp sơ cấp 	Thứ 3	10 : 10～12 : 10	8 / 9 ～15 / 12
		12 : 30～14 : 30	
		18 : 45～20 : 45	
	Thứ 4	10 : 10～12 : 10	9 / 9 ～9 / 12
	Thứ 6	10 : 10～12 : 10	11 / 9 ～4 / 12
		12 : 30～14 : 30	
	Chủ nhật	10 : 10～12 : 10	13 / 9 ～6 / 12
		12 : 20～14 : 20	
Lớp chữ Hán Học chữ Hán trình độ N4 (Dành cho người đọc và viết được hiragana, katakana)	Thứ 4	10 : 10～12 : 10	9 / 9 ～9 / 12
	Chủ nhật	14 : 30～16 : 30	13 / 9 ～6 / 12
Góc hội thoại (Dành cho người đọc được hiragana, katakana, giao tiếp tiếng Nhật đơn giản hằng ngày)	Thứ 4	13 : 00～15 : 00	9 / 9 ～9 / 12
	Thứ 5	13 : 30～15 : 30	9 / 10 ～3 / 12
	Chủ nhật	14 : 30～16 : 30	13 / 9 ～6 / 12
【 Lớp học online】			
Lớp (trình độ)	Thứ	Thời gian	Thời gian diễn ra
Sơ cấp: nói được một chút	Thứ 5	10 : 00～12 : 00	10 / 9 ～3 / 12
Hội thoại: giao tiếp đơn giản hằng	Thứ 3	13 : 30～15 : 30	8 / 9 ～15 / 12

「Hội thảo Giáo dục Tiếng Nhật lần thứ 1」

～Giảng dạy tiếng Nhật hỗ trợ trẻ em nước ngoài và gia đình～

Thời gian: 31/10 (Thứ Bảy) 10:00-12:00

Địa điểm: 松戸市勤労会館

Giảng viên: Tomoko Aiso (Phó Giáo sư Trường Cao đẳng Chiba Meitoku)

Đối tượng:

Người tham gia giảng dạy hoặc quan tâm đến giáo dục tiếng Nhật cho trẻ em nước ngoài.

Số lượng: 40 người (ưu tiên theo thứ tự đăng ký)

Phí tham gia: Miễn phí— Dự kiến tổ chức hội thảo lần thứ 2 vào tháng 2.



Bản tin "MIEA Station" cũng được phát hành bằng tiếng Anh, tiếng Trung và tiếng Việt.Xin chân thành cảm ơn những người đã hỗ trợ dịch bản tin số Mùa Hè!!Bản tiếng Anh: Simada Akio ,bản tiếng Trung: Fan Xiaoyun, bản tiếng Việt: Lê Thị Huệ

